









### Satzbericht.

#### Die alle Geschichte.

Raubwirtschaft der Town-Behörden.

„Die“ Bates gibt seine Kandidatur noch nicht auf.

Der Abfluss des Drainage-Kanals soll auf volle Maß erhöht werden.

Bürger-Versammlung auf der Nordseite.

Zwei Gründe waren es hauptsächlich, aus denen die Herren von der „Ecole Federale“ und andere gemeinnützige Bürger bei der Legislatur auf die Pforten der neuen Steuererhöhung drangen: man wollte den Verwaltungskosten durch ein verbessertes Einkommenssystem höhere Einkünfte sichern und zugleich die Kosten verringern, welche unter dem alten Schandrian die Town-Verwaltung verursachte. Der erste Zweck ist erreicht worden, aber nicht durch das Gesetz, sondern durch dasselben, indem nämlich die im Paragraphen 49 der Maßnahme vorgesehene Begrenzung der Steuererhöhung gerichtlich für verfassungswidrig erklärt wurde. Was die Town-Behörden anbelangt, so stellen ihre Ausgaben sich auch unter dem neuen Kurs so hoch wie nur je, obwohl die Einkünfte und die Revisionsarbeit jetzt direkt vom County bezahlt wird, und zwar mit einer Summe von annähernd \$300,000 pro Jahr.

Obgleich also der kostspielige Apparat mit den Town-Behörden steht, haben deren Ausgaben sich nicht nur nicht verringert, sondern in einzelnen Fällen sogar noch erhöht. Besonders auf der Südseite scheinen die Mitglieder der Town-Behörde mit großer Unkenntnis aus dem Vollen zu wirtschaften. Die Grundeigentums-Börse, welcher hier von Mithelung gemacht worden war, hat ein Komitee beauftragt, die Bücher dieser Behörde zu prüfen. Kollektor Barnett wollte den Mitgliedern anfänglich die Einkünfte in die Bücher verzeichnen, nach einer Beratung mit dem Anwalt der Behörde trat er in diesem einen wohlgeordneten Rückzug an. Die Herren konnten die Bücher zu sehen bekommen, sagte er, aber nicht als Komitee-Mitglieder der Grundeigentums-Börse, sondern als Bürger, außerdem müssten sie sich verpflichten, die Namen, welche sie auf den Lohnlisten finden würden, nicht der Presse zur Veröffentlichung zu übergeben. Die Herren vom Ausschuss sind auf diese Bedingungen insofern nur mit einem berechtigten, innerlichen Vorbehalt eingegangen. Was sie in den Büchern fanden, wird doch wohl den Gegenstand öffentlicher Erörterungen bilden. Es wurde festgestellt, daß die Town-Beamten sich Gehälter bewilligt haben, wie folgt: Kollektor Barnett, \$10,000; Supervisor Shannon, \$7000; Clerk Ryan, \$6000. Heraus ist zu sehen, daß die drei das Gehalt des Assessors einfach unter sich geteilt haben. Die Town-Behörde hat seit Anfang Dezember im Ganzen 117 Gehälter ausbezahlt. Als solche wurden vornehmlich Verwandte der Town-Beamten und der Friedensrichter des Bezirks angeheuert, die von Amts wegen als Rechnungs-Ausschuss für die Behörde zu fungieren haben. Dem Anwalt der Behörde, Herrn Noonan, sind bis jetzt \$1500 Gehalt zuerkannt worden, weiter \$1500, die er verlangt hat, wird er wohl noch nachträglich zu erlangen trachten. Die Hilfsarbeiter stehen theils mit \$5, theils mit \$10 Tagelohn auf der Liste, viele von ihnen sollen es aber fertig gebracht haben, wochenlang nacheinander in jeder Woche zwölf bis vierzehn Tage zu „arbeiten“, und Tom McNally, ein als Chefclerk des Kollektors Barnett fungierender Gefolgsmann der Aldermen Coughlin und McKenna, hat es dabei angeblich mehrmals zu einem Wochenlohn von \$140 gebracht.

Bei der Mißwirtschaft in den Town-Behörden ist es kein Wunder, daß fast jede derselben alljährlich mit einem Defizit abschließt. Für die Südseite war dieses Defizit im vorigen Jahre auf \$48,000 angewachsen. Als der Countyrat der Town-Behörde im letzten Herbst den nachgekauften Kredit für ihre Betriebskosten anwies, machte er dabei den üblichen Vorbehalt, daß aus der angewiesenen Summe auch die Verbindlichkeiten vom vorigen Jahre gedeckt werden müßten. — Wie ebenfalls üblich ist aber nichts Derartiges geschehen, und früher oder später wird zur Deckung der Verbindlichkeiten wieder eine besondere Steuer ausgeschrieben werden müssen. — Weil die Town-Behörde der Südseite gegenwärtig von demokratischer Partei beherrscht ist, suchen die Republikaner aus dieser Verfehlung öffentliche Gelder Parteikapital zu schlagen, es ist aber allgemein bekannt, daß die Republikaner, wenn immer sie im Amt waren, ganz ebenso gehandelt haben, wie ihre demokratischen Gegner.

Beim Kreisgericht sind gestern sechs Gesuche um Einhaltsbefehle gegen Steuerbehörden eingereicht worden. Die nachgenannten Bürger und Geschäftleute erklären, daß ihre Selbsteinkünfte von der Revisions-Behörde widerrechtlich vermindert und willkürlich durch höhere Bestimmungserhöht worden sei: Nicholas Martin, 90 State Str.; A. M. Rothchild u. Co.; Arbuckle Bros.; J. H. Bell; William R. Warner, 197 N. Randolph Str. Diese fünf wollen nun den Einnehmer Barnett vom South Town an der Eintreibung der ihnen auferlegten Steuern verhindert wissen. Um die Erlassung eines ähnlichen Verbotes gegen den Steuererheber der Nordseite suchen die Erben von Columbus R. Cummings nach, weil ihnen zugemutet wird, einen Teil der Nachlassenschaft desselben, welcher sich auf der Südseite befindet, auf der Nordseite zu versteuern.

Der Countyrat hat sich in seiner gestern abgehaltenen Geschäftssitzung dazu verstanden, das Gesetz der Steuer-Abschaffung, am Drucklegung der Grundsteuer-Listen, dem Komitee für den öffentlichen Dienst zu überweisen. Vor diesem wird nun am Freitag über den Gegenstand verhandelt werden. Derselbe Ausschuss wird sich mit einer Forderung der Stadt Chicago an das County zu befassen haben. Diese verlangt vom County neuerdings für die Befestigung von Gefangenen, welche dem Arbeitshaus vom Kriminalgericht überwiesen werden, 30 Cents pro Kopf und Tag. Das County will aber nur 25 Cents bezahlen, weil der Sheriff für die Befestigung der Jail-Inassen auch nicht mehr berechnet.

Der Finanz-Ausschuss der Vorbehoerde für die Westseite berichtet gestern, daß in den verschiedenen Fonds der Behörde sich zur Zeit noch Summen im Gesamtbetrage von \$20,000 befinden. Damit wird die Behörde auskommen müssen, bis die neuen Steuern eingehen. — Präsident Subard wurde ernannt, sich mit den Parteibehörden der Süd- und der Nordseite in Verbindung zu setzen zu dem Zwecke, Pläne der städtischen Parks und Anstalten aus denselben nach Paris auf die Weltausstellung zu senden.

Er-Richter Yates von Morgan County war gestern Abend der Gast des Hamilton-Klub und sprach dort vor einer großen Zuhörerschaft über seine Aussichten als Kandidat auf die Gouverneurs-Nomination. Man scheint in Chicago zu glauben, sagte er, daß er garnicht mehr als Kandidat im Felde sei. Aber er hätte sich zuerst zur Kandidatur gemeldet, sei in Wirklichkeit der einzige Kandidat vom Lande — „Streator“, der Wohnsitz des Kongreß-Abgeordneten Reeves, sei nur als eine Vorarbeit Chicagos zu betrachten — und würde auf der Konvention bis zuletzt ausbleiben. 65 Counties hätten er bereits persönlich besucht, nach den anderen würde er auch noch kommen, und wo er selber nicht vorpreschen könne, würden Mitglieder des Zweihundertundfünfziger-Ausschusses ihre Aufwartung machen, der im 16. Kongreßbezirk in seinem Interesse ernannt worden sei. Den Richter Hancock nannte er einen politischen Doppelgänger des Gouverneurs Tanner, der aus denselben Gründen bekämpft zu werden verdiene wie Tanner selber. Sofern man einen Gouverneur wünsche, der Haare auf den Zähnen habe, solle man nach Morgan County kommen und Dick Yates holen.

Herr Yates wird demnächst hier ein Hauptquartier eröffnen. Zu seinem Vertreter für Chicago und Cook County hat er Walter Fieldhouse, Nr. 918 Madison Temple, ernannt. — Es heißt übrigens, daß Yates sich sehr geschadet habe, indem er kürzlich in Springfield bei der Minorität der County-Konvention, welche die reguläre Konvention verließ und sich als Gegen-Konvention aufstellte, um Unterstützung nachsuchte. Von den 183 Delegaten, welche in Sangamon County für die Konvention ernannt wurden, waren 92 Tanner-Leute und 91 Anhänger des Senators Cullom. Die 91 wollten sich nicht „majorisieren“ lassen und werden auf dem Staatskonvent eine Minoritätsvertretung beanspruchen. Daß ihnen eine solche gewährt werden wird, ist nicht wahrscheinlich.

Richter Tuley hat gestern seine Entscheidung in dem Streit zwischen der Schulverwaltung und der National Safe Deposit Co. über den Nachschuß des Schulgrundstückes an der Nordwestecke von Dearborn und Monroe Str. entschieden. Die Deposit Co. hatte gegen die im Jahre 1898 vorgenommene Neueinschätzung des Grundstückes Einsprache erhoben, weil ein Mitglied des Einschätzungs-Komitees, Owen F. Albin, der Einschätzung nicht beigegeben hatte. Der Richter hat nun die von der Deposit Co. zu zahlende jährliche Grundrente auf \$49,248 festgesetzt. Bisher hat die Stadt nur \$29,700 bezahlt.

Die Drainage-Behörde hat gestern angeordnet, daß der Chef-Ingenieur Sorge tragen soll, den Abfluss des Drainage-Kanals so bald wie thunlich auf die vollen vorgeschriebenen 360,000 Kubikfuß in der Minute zu bringen. Gegenwärtig fließen in der Minute nur 160,000 Kubikfuß durch die Schleusenstühle bei Lockport. Die Kommissäre Wenter und Kelly berichten, daß wenig Aussicht vorhanden sei, daß die Stadt Chicago der Kommission die Pumpenstation in Bridgeport zu einem mäßigen Preise verlaufen oder verpachten würde. Die Stadtverwaltung wolle nämlich die Anlage späterhin in Verbindung mit ihren elektrischen Beleuchtungs-Anlagen benutzen. Es würde der Drainage-Kommission demgemäß kaum etwas Anderes zu thun übrig bleiben, als eine neue Pumpenstation zu bauen. Das würde etwa \$40,000 kosten. — Herr A. H. Scherger von der „Scherger Molling Lift Bridge Co.“ erbat und erhielt weitere acht Tage Zeit, um sich darüber zu entscheiden, ob er die Streitfrage wegen des Preises für die Eisenbahnbrücke an der Campbell Ave. einem Richter zur endgültigen Entscheidung überlassen wolle. — Der Finanz-Ausschuss hat beschlossen, \$500,000 von dem Ertrage der neuen Bond-Ausgabe zur Einlösung von Anweisungen auf die Steuereinkünfte zu verwenden. — Das gestern verlesene Gesetz in das unterirdische Seitenbett des Flusses eingeleitete Wasser ist wieder herausgepumpt worden, da sich herausgestellt hat, daß das Dach über dem Werke des Tunnels eine feste Zementüberkleidung erhalten muß, wenn es durch das Wasser nicht zerstört werden soll.

Der Richter der Pennsylvania Eisenbahn-Gesellschaft waren gestern mit dem

Mayor und anderen städtischen Beamten wegen der Geleiseerhöhungen in Beratung, welche die Bahn vorzunehmen aufgefordert worden ist. Eine vollständige Einigung ist noch nicht erzielt worden, doch scheint eine solche jetzt bevorzustehen, da die Vertreter der Bahn eingesehen haben, daß es der Stadtverwaltung mit ihrem Vorhaben ernst ist, die Bahn nöthigenfalls zum Nachgeben zu zwingen. Gelangen die vorliegenden Erhöhungspläne zur Ausführung, so werden verschiedene Viaduktbauten, welche — von Ashland Ave. westlich bis zum Garfield Boulevard — die Kinzie Str. überbrücken, abgetragen werden können.

Der „Klub der Stadtbater“ versammelt sich heute Abend zu einer gemüthlichen Kneipe im Bismarck-Hotel. Alderman Goldzier wird der Tafel präsidieren. Auf der Tagesordnung steht: Straßenreinigung. Städtischer Quinn beschäftigt sich gegenwärtig mit der Prüfung von Waagen von Kohlenhändlern. Was er dabei entdeckt hat, ist Grund genug für ihn gewesen, anzuordnen, daß von jetzt an Kohlenfuhrleute von Zeit zu Zeit auf der Straße angehalten und gezwungen werden sollen, ihre Waagen auf städtischen Waagen wiegen zu lassen.

In Yondorfs Halle, Ecke North Ave. und Halfed Str., findet heute, Mittwoch, Abend um 8 Uhr eine Versammlung der „North Ave. Business Men's Association“ statt, in welcher eine Liste von öffentlichen Verbesserungen aufgestellt werden soll, die man für den Stadttheil einbringen will. Es handelt sich dabei besonders um Fragen des Verkehrs- und des Beleuchtungswesens. Von der Straßenbahn-Gesellschaft sollen weitere „Vergünstigungen“ in der Form von Umfriege-Akkommodation gefordert werden, und man will der Frage näher treten, weshalb nicht auch die St. Paul-Bahn endlich gezwungen werden sollte, die Geleise ihrer nach Evanston führenden Zweigbahn zu erhöhen. W. B. Goldzier und andere Herren sind als Redner zu der Versammlung eingeladen worden.

\* Nur noch 3 Tage des großen Feuer-Verkaufs von seinen Anzügen, Hemden, Hüten und Ausstattungsgegenständen der „Union Clothiers“, Clark und Lake Str. Seine Waaren zu 1 und 1/2 Preis. R. Smith, Adjunkt der Federal Inf. League. Sehet die Preis-Liste auf der 7. Seite.

#### Plattdeutsche Preis-Maskerade.

Yondorfs Halle, Ecke North Ave. und Halfed Str., dürfte am nächsten Samstag, den 17. v. M., die Menschenmenge, welche sich zum Besuch der 11. großen Plattdeutschen Preis-Maskerade der Gilde No. 9, einstellen wird, kaum fassen können. Nach der Beteiligung von Seiten des Publikums in den vergangenen 10 Jahren an dieser, von der „Plattb. Gilde, Nord-Chicago Nr. 9“, alljährlich veranstalteten Festlichkeit zu urtheilen, würde es erwünscht sein, wenn Herr Yondorf an diesem Abend den Platzraum seiner Halle verdoppeln könnte. Wer jemals eine Maskerade von der „Regen“ mitgemacht, wird hiermit übereinstimmen und sich über den Anbruch zu dieser Festlichkeit nicht weiter wundern. Genießt doch genannte Gilde bei dem Publikum der Nordseite einen beneidenswerthen Ruf, sowohl in Geschäfts- wie in Vergnügungs-Angelegenheiten. Das Arrangements-Komitee für die diesjährige Maskerade wird es sich angelegen sein lassen, ganz Außergewöhnliches zu leisten. Außer den von der Gilde vorgesehenen Geld- und anderen Preisen, haben noch folgende Firmen in zuvorkommendster Weise dem Komitee werthvolle Gegenstände zwecks Preis-Vertheilung zur Verfügung gestellt: Koehne Bros., 65 Willow Str.; Yondorf Bros., Ecke North Ave. und Larabee Str.; „The Mohaw“, North Ave. und Mohaw Str.; E. H. Knoch, North Ave. und Vine Str.; B. Sebastian, 202 North Ave.; F. Seidau, North Ave. und Halfed Str.; J. Kachler, Lincoln Ave. und Dearborn Str. Ob sonst Feind oder Freund von dergleichen Festlichkeiten, wer am 17. Februar nach Yondorfs Halle kommt, wird sich in gebieterischer Weise amüfieren.

\* Extra Pale, Salvator und „Bairisch“, reine Malzbiers der Conrad Seipp Brewing Co. zu haben in Flaschen und Fässern. Tel. South 869.

Wollen ihre Schulden loswerden. Beim zuständigen Bundesgericht hat der Grundeigentumsmakler Otto C. Weber, von Nr. 107 Dearborn Str., um Entlassung von seinen Schulden nachgesucht. Seine Verbindlichkeiten sind mit \$140,690, die Bestände mit \$86,200 angegeben. Letztere bestehen zum Theil aus Baupreisen in der Vorstadt Rogers Park. Die hauptsächlichsten Gläubiger sind: J. A. Haugan, mit einer Forderung von \$56,000; J. W. Gary, \$25,000; Bon Platen & Did, \$13,335; M. B. und E. C. Busch, \$13,335.

Ein gleiches Gesuch hat Frank C. McIntyre, von Nr. 63 E. Water Str., Geschäftsleiter der „Freut Dispatch Co.“ eingereicht. Der Wirtler gibt seine Schulden mit \$779 an.

#### Kurz und Ren.

\* An Garrison und Wood Str. ließ gestern Abend ein elektrischer Straßenbahnwagen mit einem leichten Fahrwerk aufkommen. Patrick Hernon, No. 109 N. Hermitage Ave., der Leiter des Regierens, wurde von seinem Sitz auf das Pflaster herabgeschleudert. Als man ihn aufhob, zeigte es sich, daß er einen Schädelbruch erlitten hatte. Er wurde in das County-Hospital eingeliefert.

Es gibt viele Mittel für eine Erleuchtung; das heißt, das Licht, das die Augen der Menschen erleuchtet.

# Un der Spitze der Welt

mit über

## \$222,600,000

Neuer Versicherung.

# THE PRUDENTIAL

während 1899

Schrieb einen größeren Betrag von Versicherungen als irgend eine andere Lebens-Versicherungs-Gesellschaft der Welt.

## Vierundzwanzigster jährlicher Bericht: Januar 1, 1900.

### Bestände.

Bonds und Hypotheken	\$11,638,754.18
Grundeigentum	4,731,683.32
Eisenbahn-Bonds (Market Value)	9,650,237.50
Städtische Bonds (Market Value)	3,193,482.80
Regierungs-Bonds (Market Value)	115,000.00
Baar in Banken und Office	2,813,792.89
Aufgelaufene Zinsen und Mithen	223,227.68
Darlehen auf Sicherheiten	140,000.00
Darlehen auf Policen	332,908.16
Ueberfällige Prämien (Netto)	1,009,673.88
Total	\$33,948,760.41

### Verbindlichkeiten.

Reserve an Policen	\$27,766,455.00
Alle anderen Verbindlichkeiten	167,882.87
Ueberfluß für Policen-Inhaber	6,014,422.54
Total	\$33,948,760.41

### Reford für 1899:

Bestände vermehrten sich auf über	\$33,900,000.00
Ueberfluß vermehrte sich auf über	6,000,000.00
Einkommen vermehrte sich auf über	20,580,000.00
Bezahlte an Policen-Inhaber während des Jahres 1899 über	6,250,000.00
Bezahlte an Policen-Inhaber bis heute über	42,700,000.00

Die Anzahl der laufenden Policen stieg auf über 3,500,000

In Kraft befindliche Versicherung wuchs auf über

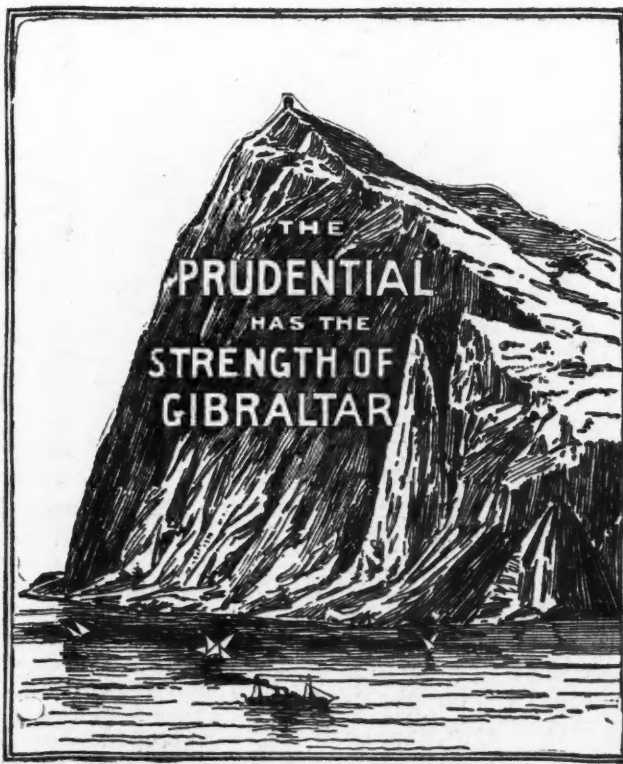
## \$500,000,000

Dies ist

ein größerer Betrag, als irgend eine andere Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zu verzeichnen hat, die ihren Betrieb auf die Vereinigten Staaten beschränkt.

### Beamte:

- John F. Dryden, Präsident.
- Leslie D. Ward, Vice-Präsident.
- Edgar B. Ward, 2. Vice-Präs. u. Rechtsbeistand.
- Forrest F. Dryden, Sekretär.
- Horace Kling, Schatzmeister.
- Wilbur C. Johnson, Kassierer.
- Joseph C. Ward, Hilfs-Rechtsbeistand.
- Edward S. Hamill, Medical-Direktor.
- R. L. Burrage, Medical-Direktor.
- John A. Gore, Aktuar.
- Edward Gray, Hilfs-Sekretär.
- E. S. Johnson, Hilfs-Aktuar.
- Frederic H. Boyle, Hilfs-Kassierer.
- George B. Speer, Superintendent S. D. Agenturen.
- T. C. E. Blanchard, Sup't Grundeigentum.
- W. B. Watson, Hilfs-Medical Direktor.
- Valentine Ritter, Supervisor.
- Leslie D. Ward, Supervisor Anleihe-Dept.
- J. C. Blanchard, Supervisor Anleihe-Dept.



## THE PRUDENTIAL INSURANCE COMPANY OF AMERICA.

HOME OFFICE

NEWARK, N. J.

### Zweig-Officen in Chicago.

- Alexander C. Rogers, Supt., 245 Ogden Ave.
- J. D. James, General-Agent, 1008-11 Marquette Bldg.
- E. H. Emory, General-Agent, 1008-11 Marquette Bldg.
- R. S. Barnett, Hilfs-Supt., 2 Capper Block, Hammond, Ind.
- J. A. Allen, Hilfs-Supt., Jewell Bldg., Columbia Avenue und 154. Straße, Harvey, Ill.
- Charles McFarland, Hilfs-Supt., 11501 Michigan Avenue, Kensington, Ill.
- T. Mac, Hilfs-Supt., Mann Bldg., 810 Davisstr., Evanston, Ill.
- W. E. Regan, Hilfs-Supt., " 810 Davisstr., " "
- D. C. White, Hilfs-Supt., " 810 Davisstr., " "
- E. C. Vape, Supt., Zimmer 617—628 Manhattan Building, 315 Dearborn Str.
- A. F. Schmitt, Supt., Zimmer 600, 601, 602 und 618 Royal Ins. Bldg., 165—173 Jackson Str.
- E. J. Healy, Supt., 555—559 West 63. Str., Ecke Normal Av.
- J. J. Kennen, Supt., Zimmer 900-1-2-8-9 Cass Bldg., 230—236 La Salle Str.
- G. W. Kamfion, Supt., 1973 W. Madison Str.
- J. J. Cox, Supt., 131 Milwaukee Ave.
- R. H. Wessels, Supt., 1-5 Union Bank Bldg., 227 92te Str.
- William J. Summerell, Supt., San Jacinto Bldg., Oakdale Ave. und Nord Clark-Straße.











**Grundbesitz und Gärten.**

[illegible]

Louis Ave., fast ganz neu, kann zu einem Wohn-  
ersitz bei kleiner Anzahlung gekauft werden. Preis

[illegible]

Die Anleihe machen, sondern lassen dieselben  
in Eurem Besitz.

[illegible]

Zimmer 12, Haymarket Theater Building.  
191 W. Madison Str., dritter Flur.

[illegible]

### Finanzielles.

[illegible]

### Herzliches.

Wagner unter dieser Rubrik. 2 Rents hat Wasser.  
D. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841.

annt zu werden. Nähere Auskunft ertheilt Heisfeld  
der mündlich Gockendorff, 489 N. Clark Str.

[illegible]







# CASTORIA

Die Sorte, die Ihr immer gekauft habt, und die seit mehr als 30 Jahren in Gebrauch ist, hat die Unterschrift von getragen und ist von Anbeginn an unter seiner persönlichen

Chas. H. Fletcher.

getragen und ist von Anbeginn an unter seiner persönlichen Aufsicht hergestellt worden. Lasst Euch in dieser Beziehung von Niemandem täuschen. Fälschungen, Nachahmungen und "Eben-so-gut" sind nur Experimente und ein gefährliches Spiel mit der Gesundheit von Säuglingen und Kindern—Erfahrung gegen Experiment.

# WAS IST CASTORIA

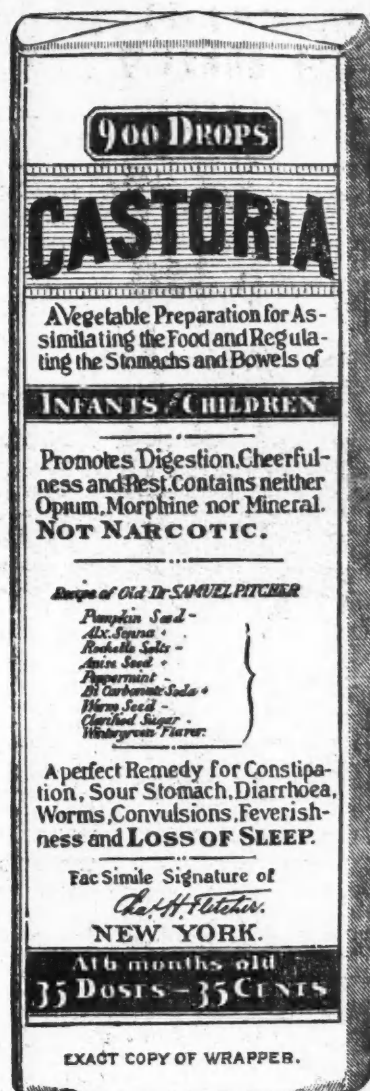
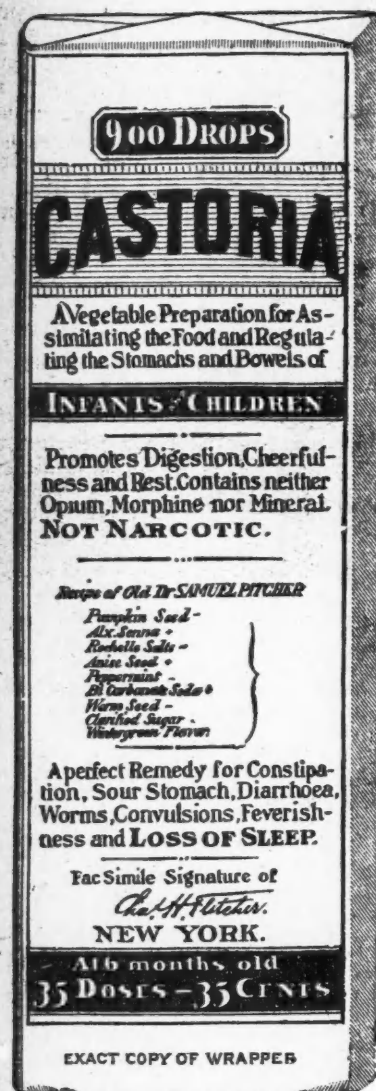
Castoria ist ein unschädliches Substitut für Castor Öl, Paregoric, Tropfen und Soothing Syrops. Es ist angenehm. Es enthält weder Opium, Morphin noch andere narkotische Bestandtheile. Sein Alter bürgt für seinen Werth. Es vertreibt Würmer und beseitigt Fieberzustände. Es heilt Diarrhoe und Windkolik. Es erleichtert die Beschwerden des Zahnens, heilt Verstopfung und Blähungen. Es befördert die Verdauung, regulirt Magen und Darm und verleiht einen gesunden, natürlichen Schlaf. Der Kinder Panacae—Der Mütter Freund.

# ÄCHTES **CASTORIA** IMMER

**mit der Unterschrift von**

mit der Unterschrift von

Chas. H. Fletcher.



# Die Sorte, Die Ihr Immer Gekauft Habt.

In Gebrauch Seit Mehr Als **30** Jahren.

(Original-Korrespondenz der „Abendpost“.)

**Politisches und Unpolitisches aus  
Deutschland.**

Berlin, 29. Jan.

Im ganzen deutschen Reiche ist vorgestern der Geburtstag des Kaisers, der an jenem Tage sein 41. Lebensjahr vollendet, allgemein und von dem weitaus größten Theile der Bevölkerung mit echter Begeisterung für den ersten Repräsentanten der Nation gefeiert worden. In die Festfreude mischte sich einige Teilnahme für die vom ganzen Volke verehrte Kaiserin, die am selben Tage am Todtenbette ihrer Mutter stand. Es ist ein in Auslande weit verbreiteter Irrthum, daß der Kaiser im Volke nicht beliebt sei, als läche und spötte man über seine Exzentriktitäten, seine Reden und Reisen und nehme ihn nicht für voll. Diese Annahme wird gänzlich durch die Neuerungen der Oppositionspresse, die an Allem, was der Kaiser und die Regierung thut, zu mädeln und zu nörgeln hat, nach dem berühmten Rezept: „Ich trenne zwar die Absichten der Regierung nicht, aber ich mißbillige sie.“ Begibt man sich aber unter das Volk, dessen Gefinnung jene Blätter angeblich zum Ausdruck bringen, so wird man eines Besseren belehrt. Geschimpft und gendregelt wird immer, und zwar kräftig, das kann der Deutsche nun einmal nicht lassen, es steckt im Blute. Speziell der Berliner leistet Großartiges darin. Er muß sein Mundwerk über Alles und Jedes spazieren führen, und es ist selbstverständlich, daß er aus lauter Luft an Krastelz und Opposition sozialistisch oder freisinnig stimmt. Man muß nur einmal am Morgen oder Nachmittag unter den Linien gehen, wenn der Kaiser erwartet wird, wenn er nach einer Parade an der Spitze seiner Truppen durch das Brandenburger Thor einzieht, oder sich seinen lieben Vorkommen aus einem anderen Anlasse zeigt. Dann steht eine Menschenmenge Hundelang auf den Trottoirs, und wenn der Kaiser vorbeikommt, schreit der Sozialdemokrat in Mufe und Ballonmüde kräftiger sein Hurrah, wie der „gefinnungsstüchtige“ Pöbelweizenant. Vollenbs gar an seinem Geburtsloge. Der diesjährige wurde wegen des Todes der kaiserlichen Schwiegermutter stiller gefeiert, als sonst. Der Hofstar wegen, die bis zum 15. Februar dauern wird, fielen alle Gesellschaften fort. Aber die große Parade fand statt, und die läßt kein echter Berliner sich entgehen. Trotz des miserablen Wetters stellte sich schon am frühen Morgen eine nach Tausenden zählende Menge auf dem Schloßplatz ein, um das „Weden“ nicht zu veräumen, begleitete die Pfeiser und Trommler vom Schloß zum Brandenburger Thore und zurück und harter dann geduldig Hundelang im Regen vor dem Schlosse aus, bis der Kaiser erschien, um sich zur Parole nach dem Zeughaue zu begeben. Der Kaiser legte den Weg zu Fuß zurück und wurde von einem ununterbrochenen Hurrah begleitet, bis er unter dem Portal des Zeughauses verschwand. Ebenso le-

haft und herzlich wurde er von der Menge auf dem Rückwege zum Schloß begrüßt. Abends war natürlich ganz Berlin trof Regen und Schmutz der Illumination wegen auf den Beinen. An den Hauptverkehrsstraßen wurde man an den Lebergängen beinahe in die Höhe gehoben, so toll war das Gekränge, und nicht minder gefährlich war es auf den Fahrwegen, da Alles, was auf den Namen Gefährlich Anspruch machen konnte, von Schaulustigen in den Dienst gestellt worden war, neben Droßkoffen und Kretzer, Cuiquagen, Automobile, Zwei- und Dreiräder, Metzgerwagen, Abfieberwagen jeder Art, und mitten drin die elektrischen Cars. Noch mehr aber als Schaulustige schienen mir Schutzleute zu Pferde und zu Fuß auf der Straße zu sein, die aber auch für eine musterhafte Ordnung sorgten. Es ist aber auch etwas Feenhaftes, so eine große Berliner Illumination. Trotzdem die diesjährige der Hofstraer wegen weniger glänzend ausfiel, als sonst, erinnerten mich einige Theile Unter den Linden durch ihre wunderbaren Decorationen und massenhafte Verwendung der Elektrizität an die zauberhafte Beleuchtung der verschönten, „weißen Stadt“. Das kaiserliche Schloß, sonst der schimmernde Mittelpunkt der Illumination, die Vorkäfer - Hotels lagen in tiefem Lörigen Schloßern und Paläts und die Vorkäfer-Hotels lagen in tiefem Dunkel.

Den Gefühlen, welche das Volk für den Kaiser hegen, hat Niemand besser, als der Präsident des Reichstages, der Zentrumsmann Graf von Ballestrem, der und der Oberbürgermeister von Berlin Kirchner, politisch auch ein Oppositionsmann, in den Zinnsprüchen Ausdruck gegeben, die sie bei den Festen offen auf den Kaiser ausströchten. Herr Kirchner führte den Gedanken aus, dankbar erinnere sich das Volk der Fortschritte, die Deutschland in den Werken des Friedens unter dem Schirme des Kaisers gemacht habe, dankbar der achtunggebietenden Stellung, die unter seiner Führung das Deutsche Reich im Rathe der Völker einnehme. Und Graf Ballestrem jagte: „Auch in diesem Jahre hat der Kaiser sich unausgesetzt dem Wohle des Vaterlandes genähert, und zwar unter besonders schwierigen Verhältnissen. Allen Allen ist es ja bekannt, daß die Tätigkeit des Kaisers sich besonders darauf richtet, seinem Lande und dem Reiche den Frieden zu erhalten, und doch er nur zu diesem Zwecke nach dem „para bellum“ immer an der Schärfung des Instruments beschäftigt ist, welches diesen Friedensförderern Frieden aufzwingen soll. Dies war im vergangenen Jahre dießstill schwieriger, als sonst, und deshalb können wir mit besonderem Dant des Kaisers in Bezug auf seine Tätigkeit im vergangenen Jahre gedenken;“ und ferner: „Die Hohenzollern-Fürsten waren immer Männer, die ihre Zeit verstanden haben. Das hat auch unser Kaiser gethan. Er hat gesagt: Ich lebe in der Zeit der Öffentlichkeit und der Mäns-

lichkeit, und ich will auch kein sogenannter konstitutioneller Monarch sein, der da herrscht und nicht regiert. — Ich glaube, daß würde unserem herrlichen Kaiser nicht zusetzen, wenn man ihm diese Rolle aufspielte. Deshalb ist er überall hervorgetreten und hat die große staatsrechtliche Stellung, die ihm sowohl von der Verfassung des Deutschen Reiches, als auch noch mehr als König von Preußen und noch viel mehr durch seine große Individualität zukommt, immer wahr genommen, allzeit voran.“

Das ist die Ansicht zweier im Vorderrunde des öffentlichen Lebens stehender Männer über den Kaiser und seine bisherige Thätigkeit, und sie wird von der Volksmehrheit getheilt. Wenn man auch nicht alles gut heißen kann, was der Kaiser that, und wenn man auch nicht zu seinen unbegleiteten Bewunderern und den Andern seines Gottesgnadenthums zählt, eins muß man zugestehen: Er ist unermüdlich thätig, Deutschland groß und mächtig zu machen, Handel und Industrie zu fördern und den Wohlstand des Volkes zu heben. Seine auswärtige Politik ist, namentlich seit Graf von Bismarck ihm zur Seite steht, sehr erfolgreich gewesen, und seine Reisen ins Ausland haben in dieser Hinsicht viel genützt und hundertfach die Kosten wieder eingebracht. Gleichzeitig folgt er aufmerksam den Fortschritten der Wissenschaft und Technik, und den neuesten Erscheinungen der Kunst und Literatur wendet er lebhaftes Interesse zu. Er ist ein ausgezeichnete Satze- und Familienvater, und der preussische Hof ist völlig rein von Skandalen. Dem Kaiser ist es sehr ernst mit seinen Herrscherpflichten, und die Anerkennung, daß er stets die besten Absichten verfolgt, darf man ihm nicht versagen.

Untere lieben Berliner sind doch in manchen Bezeigungen kuriose Leute. Sie leben das ganze Jahr mit der Polizei auf dem Kriegsfuß, raiffonniren das Blaue vom Himmel herunter über Behormundung durch die Polizei und kennen kein größeres Vergnügen, als ihr ein Schnippschen zu schlägen. Sie setzen den ihnen nicht anstehenden Vorschriften der Behörden passiven Widerstand der zähesten Art entgegen. Gegenüber öffentlichen Uebelsünden aber, die sie mit Verächtlichkeit selbst beseitigen könnten, gehen sie sofort nach Polizei und Gesezen, ohne selbst einen Finger zu rühren. Da kann man jetzt in den Zeitungen einlose entrüffelte Eingeklagte über die Uebervertheilung des Publikums durch die Zeitungs-Vertragsblätter pressen. So mancher, der einen Groschen für ein Extrablatt mit dem „Allerneuesten vom südafrikanischen Kriegsschauplatz“ geopfert hat, um dann die Entbedung zu machen, daß er das „Allerneueste“ schon am Morgen in seiner Zeitung gelesen hat, greift zu Tinte und Feder, opfert noch 10 Pfennige für eine Briefmarke, macht seiner Enttäuschung in einem ellenlangen Eingeklagte Lust und schreibt nach polizeilicher Unterdrückung dieser Schmäde

leien. Ja, einer dieser Hereingefallenen, der für ein Ertrablatl „Rachsmith in Flammen“ seinen Grofchen losgeworden war, lief zum Staatsanwalts und verflagte den Verkäufer und den Druckfchreibhändler wegen Betrugs. Da die „Depefche“ des Ertrablatts nur aus verfchiedenen Nachrichten der Morgenblätter zufammengeftoppelt war, „rebigirt“, nennt es die eine Anzeggung, fo wird wohl eine Verurtheilung erfolgen. Aber dadurch wird dem Ertrablatl-Unwefen nicht gefeuert. Solange es noch Dummheit gibt, die auf diefen abgeftandenen Schwindel hereinfallen, solange wird er weiterforflören. Wenn das Publikum diefe Ertrablatlir nicht mehr kauft, wird der Schwindel von felbft aufhören. Das Einfchreiten der Polizei ift ganz unnöthig. Ebenfo wird zur Beseitigung eines anderen ebenfalls oft in den Zeitungen gerügten Uebelftandes, nämlich des Handelns mit Theatertarten, die Hilfe der Polizei angerufen. Es ift ja nicht angenehm, wenn man etwas mit einer Dame nach dem Theater kommt, an der Kaffe den Befcheid „Ausverkauf!“ erhält und dann einem Händler die Karten mit einem Aufschlage von 2 bis 3 Mark abkaufen muß, will man nicht auf den Befuch der Vorftellung verzichten. Das follte man aber einfach thun, um den Händlern das Handwört zu legen. Bleibt der Händler wiederholt mit einer Anzahl Karten ftehen, wird er fchnell von der Bilfskaffe verfchwinden, da die Theater ihnen die übrig gebliebenen Karten nicht wieder abnehmen.

Es ist wahrhaftig kaum glaublich, mit was für Lappalien die Gerichte beschäftigt werden, nicht nur von Seiten der Bürgerschaft, sondern auch von den Behörden. So mußten sich vor einigen Tagen zwei junge Burthen vor Gericht verantworten, weil sie den Kläger, den Reichseisenbahnfiskus, um ganze 10 Pfennige betrogen haben sollten. Sie hatten am Abend nach der Arbeit einen Vorortzug bestiegen, um heimzufahren, waren eingeschlafen und um zwei Stationen über ihr Ziel hinausgefahren. Sie meldeten dies sofort dem Schaffner, mußten sich dann zwei neue Karten zu je 10 Pfennige lösen und einen Strafzuschlag zahlen. Außerdem aber erhob der Fiskus Anklage gegen sie vor dem Amtsgerichte. Der Amtsrichter war vernünftig genug, ein freisprechendes Urtheil zu fällen, legte dem Fiskus die Kosten des Verfahrens auf, da von einem Betrage nicht die Rede sein könne, und fügte einem sehr scharfen Worte über den Unverstand der Beamten hinzu, auf deren Veranlassung die Anklage erhoben worden war.

Daß die Preßgängererei in England noch immer in Blüthe steht und England selbst im Auslande seine Werbeagenten unterhält, wie seinerzeit König Friedrich Wilhelm von Preußen zur Beschaffung der „langen Kerls“, bewies ein Abenteuer, das ein junger Berliner Namens Gerdor vor einigen Tagen in Holland erlebte. Er war nach

Amsterdam gekommen, um auf dem Dampfer „Raifer“ nach Lourengo Marques und von dort zu seinem Bruder in Johannesburg zu reisen. In Amsterdam begab er sich nach dem Hotel, das der Schiffer auf dem Zuge ihm empfohlen hatte. Am folgenden Morgen bot der Wirth ihm seine Dienste an, um ihm Passage zu verschaffen, und ließ sich 420 Mart ausbändigen, kam aber bald mit der Nachricht zurück, daß der „Raifer“ Amsterdam nicht anläßt, wohl aber London, um dort Passagiere aufzunehmen. Er erbot sich, Harter nach London zu begleiten und ihm beim Einschiffen beizustehen zu sein. Harter ging darauf ein, und am Mittwochs Schiffe fuhr er, begleitet von einem Freunde des Wirthes, alles auf Kosten Harters, nach London ein. Während der Fahrt versuchten sie Harter betrunken zu machen und ihn, als dies nicht gelang, in der Kajüte einzuperrern. Harter schlug Lärm, ein Offizier des Dampfers kam hinzu, und so wurde der Gaunerreich verjagt, nachdem der Wirth erst noch versucht hatte, den Offizier zu bestechen. Er gab ganz frech zu, er habe Harter nach London bringen und ihn dort gegen eine Prämie von 400 Guineen für das englische Heer anwerben lassen wollen. Da sich dies alles noch in der Nähe der Küste zugetragen hatte, dampfte der Kapitän nach Zmuiden zurück und übergab die beiden Gauner der Polizei. Der Wirth protestirte dort lebhaft gegen seine Verhaftung, da er seiner Meinung nach Nichts Unglückliches gethan hatte. Sie gehen ihrer Bestrafung entgegen, Harter ist um sein Geld gekommen, kann aber froh sein, dem Schicksale entgangen zu sein, für England auf den blutgeränkten Kopjes und Bergen Ratsals vielleicht gegen seinen Bruder kämpfen zu müssen.

**H. C. D. Häus.**

**Unangenehme Verurtheiltheit.**

Eine etwas tragikomische Geschichte erfuhr man kürzlich durch eine Verhandlung vor dem Reichsgericht in Leipzig. Der Angeklagte Konitz hatte am 1. Oktober v. J. den Handelsmann Moses S. aus Jempelburg wegen wissenschaftlich falscher Anschuldigung zu drei Monaten Gefängnis verurtheilt und dem Photographen S. in Konitz die Verurtheilung zugesprochen. S. hatte sich bei H. photographiren lassen und gleichzeitig Herrn S. ein Bild zum Verkauf. Er erhielt von S. jedes Silber und 10 M. bar. Eigentlich hatte er mehr haben wollen und der Bruder H. S. hatte ihm auch 13 M. dazugegeben. S. erklärte sich nun

derer, noch 3 Mt. zu zahlen, wenn Sie  
gesiehe, daß er ihn nochmals in fünf  
verschiedenen Stellungen photographirt  
und diese Bilder auf fünf Postkarten  
mit Ansichten der Stadt Zempelburg  
anbringe, die er dann verkaufen wolle.  
Moses Sch. ging auf diesen Vorschlag  
ein und ließ sich in den gewünschten fünf  
Stellungen photographiren. Er stellte  
nun 2500 Ansichtspostkarten her und  
heute sind 1700 davon verkauft. (E.)


 Wenn beachtet  
**Erk  
 Raju  
 Mit  
 Spezialität**  
**Erbschaften  
 Vollmachten  
 Militärsachen**  
 — Konsultationen frei.  
**Deutsches Konsular**  
 Z. V. Konsulent **K. W. KEM**  
 Sonntags offen

war nun kein Wunder, daß die eigenartigen Ansichtspostkarten in der Zempelburger Gegen lebhaftes Aufsehen erregten. Sch. wurde durch sie eine weltbekannte Persönlichkeit und wem er mit seinen Waaren in irgend einem Orte erschien, so wurde er schon, ohne daß er sich erst hätte vorstellen zu brauchen, als Moses Sch. auf der Ansichtspostkarte begrüßt. Das gab dann meist Anlaß zu allerlei Erörterungen und die Folge davon war, daß Sch. recht schlechte Geschäfte machte. Er ärgerte sich nun sehr darüber, daß er sich auf den Handel mit dem Photographen eingelassen hatte und suchte sich an ihm zu rächen. Deshalb schrieb er an die Staatsanwaltschaft, H. verbreite unrechtmäßiger Weise seine Bilder, da dieser von ihm nur die Erlaubnis erhalten habe, einige Bilder anzufertigen und in seine Schaustäufen zu stellen. Der Schein, den er bei H. unterzeichnet, müsse dies ergeben. Thatsächlich verbieth die Sache aber so, wie oben dargestellt, und das Gericht nahm an, daß Sch. wider besseres Wissen den Photographen einer strafbaren Handlung, nämlich der unrechtfertigten Verbreitung von Photographien habe beschuldigen wollen. Die von dem Angeklagten eingelegte Revision wurde vom Reichsgericht als unbegründet verworfen.

— Naive Vermuthung. — Gretchen (welche auf Besuch bei der Tante in der Universitätsstadt zum erstenmal einen Studenten in Rouleur sieht): Tante, ist das der aus den Wipfblättern bekannte Herr Söffel?"  
Höfliche Konturierung. — (Hirsch annonzirt in der Zeitung:) Zahle für alle Kleider, Möbel, Wäpche u. j. w. u. j. w. die höchsten Preise. M. Hirsch, Neustraße 14. — (Des anderen Tags ist unter obiger Annanze zu lesen:) Erkläre hiemit, mit Herrn M. Hirsch in der Neustraße 14. wieder idemisch noch verhandelt zu sein. Ich zahle für alle Kleider, Möbel u. j. w. viel höhere Preise. Z. Stöck, AltstraÙe 16.

**K. W. Kempf,**  
84 La Salle Str.  
Personen <sup>nach</sup> der alten Heimath  
te und Zwischendeck.  
ge Fahrpreise nach und von Europa.  
**Deutsche Sparbank**  
editbriefe; Geldentlohnungen.  
eingesogen. Försch erstellf, wenn  
gewünscht. Förans baar ausbezahlt.  
notariell und konsularisch besorgt.  
Paß ins Ausland.  
liste verschollener Erben. —  
und Rechtsbureau:  
**PF. 84 La Salle Str.**  
on 9 bis 12 Uhr. br

**J. S. Lowitz,**  
**99 CLARK STR.,**  
 gegenüber dem Courthouse,  
**Schiffstarken**

**für Dampferfahrten von New-York:**  
 Mittwoch, 14. Febr.: „Huntington“, nach Antwerpen.  
 Donnerstag, 15. Febr.: „D. & Wier“, nach Bremen.  
 Donnerstag, 15. Febr.: „de Oudegoer“, nach Dantz.  
 Samstag, 17. Febr.: „deel Walvisser“, n. Hamburg.  
 Samstag, 17. Febr.: „Friedensham“, nach Rotterdam.  
 Dienstag, 20. Febr.: „Aan“, ergreht, nach Bremen.  
 Mittwoch, 21. Febr.: „Noordland“, nach Antwerpen.  
**Abfahrt von Chicago 2 Tage vorher.**

**Vollmachten,**  
notariell und konularisch,  
**Erbfchaften,**  
regulirt. Vorſchuß auf Verlangen.  
**Deutſches Konſular-**  
**und Rechtsbureau,**  
99 Clark Strasse.  
Offizier-Stunden bis 6 Uhr Abds. Sonntags 9-12 Uhr  
**ARTHUR BOENERT,**  
92 La Salle Str.  
**Schiffſtarten.**  
\$25.00 nach { Hamburg,  
                  { Bremen,  
\$28.00 von     { Rotterdam,  
                  { Antwerpen,  
                  { &c., &c.  
**Geldsendungen** durch die Reichsbank  
zu jedem Tag.  
**Oeffentliches Notariat.**  
**Vollmachten** mit regularisirtem Ge  
dauungsweg.  
**Erbfchaftssachen, Kollektionen**  
**Spezialität.**  
Man beachte:  
**92 LA SALLE STR.**  
Zufet die  
**SONNTAGSPOST.**